

ALGEMENE REISVOORWAARDEN

Geschillencommissie Reizen vzw: van toepassing vanaf 4 oktober 1994

Artikel 1: Toepassingsgebied

Deze algemene voorwaarden zijn van toepassing op het contract tot reisorganisatie zoals verstaan onder de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot Reisorganisatie en Reisbemiddeling. Onverminderd de bepalingen van het gemeen recht zijn op de contracten tot reisbemiddeling de specifieke bepalingen van bovenvermelde wet van toepassing.

Artikel 2: Promotie en aanbod

- De gegevens in de reisbrochure binden de reisorganisator of reisbemiddelaar die de brochure hebben uitgegeven, tenzij:
 - Wijzigingen in deze gegevens duidelijk, schriftelijk en voor het afsluiten van het contract ter kennis van de reiziger zijn gebracht.
 - Er zich naderhand wijzigingen voordoen ingevolge een schriftelijk akkoord tussen partijen bij het contract.
- De reisorganisator en/of –bemiddelaar kan genooddzaak zijn een bepaald aanbod tijdelijk of blijvend te schrappen.
- Het aanbod in de brochure geldt steeds tot uitputting.

Artikel 3: Informatie vanwege de reisorganisator en/of reisbemiddelaar

De reisorganisator en/of reisbemiddelaar zijn verplicht:

- Voor het afsluiten van het contract tot reisorganisatie of tot reisbemiddeling aan de reizigers schriftelijk mede te delen:
 - De algemene informatie betreffende paspoorten en visa en de formaliteiten op gebied van gezondheidszorg die voor de reis noodzakelijk zijn, opdat de reizigers de nodige documenten zouden kunnen in orde brengen. Reizigers van niet-Belgische nationaliteit doen er goed aan bij de bevoegde instanties te informeren welke formaliteiten zij moeten vervullen
 - Informatie over het aangaan en de inhoud van een annulatie- en bijstandsverzekering
- Ten laatste 7 kalenderdagen voor de vertrekdatum, volgende inlichtingen aan de reizigers te verstrekken:
 - Dienstregelingen en tussenstops en aansluitingen alsook, indien mogelijk, de door de reizigers in te nemen plaats
 - Naam, adres en telefoon- en faxnummer van hetzij de plaatselijke instanties die de reiziger bij moeilijkheden kunnen helpen, hetzij rechtstreeks de reisbemiddelaar of de reisorganisator
 - Voor reizen en verblijven van minderjarigen in het buitenland, de informatie waardoor rechtstreeks contact mogelijk is met het kind of met de persoon die ter plaatse voor diens verblijf verantwoordelijk is

De in het vorig lid vermelde termijn van 7 kalenderdagen is niet van toepassing in geval van laatijdig gesloten contracten.

Artikel 4: Informatie vanwege de reiziger

De reiziger moet aan de reisorganisator en/of –bemiddelaar alle nuttige inlichtingen verstrekken die hem uitdrukkelijk gevraagd worden. Wanneer de reiziger verkeerde inlichtingen verstrekt en dit tot extra kosten leidt voor de reisorganisator en/of –bemiddelaar, mogen die kosten in rekening worden gebracht.

Artikel 5: Totstandkomen van het contract

- Bij het boeken van de reis zijn de reisbemiddelaar of –organisator ertoe gehouden een bestelbon aan de reiziger te overhandigen conform de wet.
- Het contract tot reisorganisator ontstaat op het ogenblik dat de reiziger, al dan niet door tussenkomst van de voor hem optredende reisbemiddelaar, van de

reisorganisator de schriftelijke bevestiging van de geboekt reis ontvangt.

- Wijkt de inhoud van de bestelbon af van die van de reisbevestiging of gebeurt de bevestiging niet uiterlijk binnen 21 dagen na ondertekening van de bestelbon, dan mag de reiziger ervan uitgaan dat de reis niet werd geboekt en heeft de reiziger recht op de onmiddellijke terugbetaling van alle reeds betaalde bedragen.

Artikel 6: Prijs van de reis

- De in het contract overeengekomen prijs is vast en alle verplichte diensten zijn inbegrepen, onder voorbehoud van een kennelijke materiële vergissing.
- De in het contract overeengekomen prijs kan tot en met 21 kalenderdagen die aan de datum van vertrek voorafgaan, naar boven of naar beneden worden herzien, voor zover de herziening het gevolg is van een wijziging in:
 - De op de reis toegepaste wisselkoersen en/of
 - De vervoerskosten, met inbegrip van de brandstofkosten en/of
 - De voor bepaalde diensten verschuldigde heffingen en belastingen

Zo de verhoging 10% van de totaalprijs te boven gaat, kan de reiziger het contract zonder vergoeding verbreken. In dit geval heeft de reiziger recht op onmiddellijke terugbetaling van alle bedragen die hij aan de reisorganisator heeft betaald. De prijsherziening wordt evenredig toegepast op het onderdeel van de reis, dat de herziening onderhevig is.
- De prijzen zijn berekend op basis van de tarieven en wisselkoersen voor het verblijf en de andere diensten in het buitenland die op 30 juni 1995 golden, daarnaast op de tarieven voor vervoer die op 30 juni 1995 bekend waren.

Artikel 7: Betaling van de reissom

- Behalve in het geval van verhuring of indien uitdrukkelijk anders wordt overeengekomen, betaalt de reiziger, bij de ondertekening van de bestelbon 30% van de totale reissom als voorschot, met een minimum van 24,79 €.
- Behalve indien op de bestelbon anders wordt overeengekomen, betaalt de reizigers het saldo uiterlijk 1 maand voor vertrekdatum en op voorwaarde dat hem vooraf of tezelfdertijd de schriftelijke reisbevestigingen en/of reisdocumenten bezorgd worden.
- Boekt de reiziger minder dan 1 maand voor vertrekdatum, dan moet hij de totale reissom onmiddellijk betalen.

Artikel 8: Overdraagbaarheid van de boeking

- De reiziger kan, voor aanvang van de reis, zijn reis overdragen aan een derde, die wel moet voldoen aan alle voorwaarden van het contract tot reisorganisatie. De overdrager dient tijdig voor het vertrek de reisorganisator en, in voorkomend geval, de reisbemiddelaar, van deze overdracht op de hoogte te brengen
- De overdragende reiziger en de overnemer zijn hoofdelijk gehouden tot de betaling van de totaalprijs van de reis en de kosten van de overdracht.

Artikel 9: Andere wijzigingen door de reiziger

Vraagt de reiziger om een andere wijziging, dan mag de reisorganisator en/of reisbemiddelaar alle kosten aanrekenen die daardoor worden veroorzaakt.

Artikel 10: Wijziging door de reisorganisator voor de afreis

- Indien, voor de aanvang van de reis, één van de wezenlijke punten van het contract niet kan worden

uitgevoerd, dient de reisorganisator de reiziger, zo spoedig mogelijk, en in elk geval voor afreis, daarvan op de hoogte te brengen en hem in te lichten over de mogelijkheid het contract te verbreken zonder kosten, tenzij hij de door de reisorganisator voorgestelde wijziging aanvaardt.

- De reiziger dient zo spoedig mogelijk, en in elk geval voor de afreis, de reisbemiddelaar of reisorganisator van zijn beslissing in kennis te stellen.
- Zo de reiziger de wijziging aanvaardt, dient er een nieuw contract of een bijvoegsel bij het contract te worden opgesteld waarin de aangebrachte wijzigingen en de invloed daarvan op de prijs worden meegedeeld.
- Zo de reiziger de wijzigingen niet aanvaardt, mag hij de toepassing vragen van artikel 11.

Artikel 11: Verbreking door de reisorganisator voor afreis

- Indien de reisorganisator, voor de aanvang van de reis, het contract verbreekt wegens een niet aan de reiziger toe te kennen omstandigheid, heeft de reiziger de keuze tussen
 - Ofwel de aanvaarding van een nieuw aanbod van een reis van gelijke of betere kwaliteit, zonder dat hij een supplement dient te betalen: zo de reis die ter vervanging wordt aangeboden van mindere kwaliteit is, moet de reisorganisator het verschil in prijs zo spoedig mogelijk terugbetalen.
 - Ofwel de terugbetaling, zo spoedig mogelijk, van alle door hem op grond van het contract betaald bedragen.
- De reiziger kan eveneens, in voorkomend geval, aanspraak maken op een schadeloosstelling voor het niet-uitvoeren van het contract tenzij;
 - De reisorganisator de reis annuleert omdat het minimum aantal reizigers, voorzien in het contract en nodig voor de uitvoering van de reis, niet werd bereikt en de reiziger, binnen de in het contract voorziene termijn en ten minste 15 kalenderdagen voor de vertrekdatum hiervan schriftelijk op de hoogte werd gebracht.
 - De annulering het gevolg is van overmacht, waaronder overboeking niet is inbegrepen. Onder overmacht wordt verstaan abnormale en onvoorzienbare omstandigheden onafhankelijk van de wil van diegene die zich erop beroept en waarvan de gevolgen ondanks alle voorzorgsmaatregelen niet konden

Artikel 12: Gehele of gedeeltelijke niet-uitvoering van de reis

- Indien tijdens de reis blijkt dat een belangrijk deel van de diensten waarop het contract betrekking heeft, niet zal kunnen worden uitgevoerd, neemt de reisorganisator alle nodige maatregelen om de reiziger passende en kostenloze alternatieven aan te bieden met het oog op de voortzetting van de reis.
- Zo er een verschil is tussen de voorgenomen en de daadwerkelijk verleende diensten, stelt hij de reiziger schadeloos ten belopen van dit verschil.
- Indien degelijke regeling onmogelijk blijkt of indien de reiziger deze alternatieven om deugdelijke redenen niet aanvaardt, moet de reisorganisator hem een gelijkwaardig vervoermiddel ter beschikking stellen dat hem terugbrengt naar de plaats van vertrek, en, in voorkomend geval, de reiziger schadeloos stellen.

Artikel 13: Verbreking door de reiziger

De reiziger kan te allen tijde het contract geheel of gedeeltelijk verbreken. Indien de reiziger het contract verbreekt wegens een aan hem toe te rekenen omstandigheid, vergoedt hij de schade die de

reisorganisator en –bemiddelaar lijden ten gevolge van de verbreking.

De schade vergoeding wordt forfaitair bepaald en bedraagt:

- Voor een annulatie tot 42 dagen voor het vertrek: 13,39 € per persoon
 - Voor een annulatie vanaf 41 tot 21 dagen voor het vertrek : 10% van de totaalprijs met een minimum van 12,39 € per persoon
 - Voor een annulatie vanaf 20 tot 14 dagen voor het vertrek : 20% van de totaalprijs met een minimum van 24,79 € per persoon
 - Voor een annulatie vanaf 13 tot 8 dagen voor het vertrek: 40% van de totaalprijs met een minimum van 37,18 € per persoon
 - Voor een annulatie van minder dan 8 dagen voor het vertrek: 50% van totaalprijs met een minimum van 37,18 € per persoon
 - Afwezigheid bij het vertrek: de totale reissom
- In elk geval worden alle aan derden verschuldigde sommen bij hiervoor genoemd bedragen gevoegd. Het totaal geëiste sommen mag in geen geval meer bedragen dan de prijs van de reis.

Artikel 14: Aansprakelijkheid van de reisorganisator

- De reisorganisator is aansprakelijk voor de goede uitvoering van het contract, overeenkomstig de verwachtingen die de reiziger op grond van de bepalingen van het contract tot reisorganisatie redelijkerwijs mag hebben, en voor de uit het contract voortvloeiende verplichtingen, ongeacht of deze verplichtingen zijn uit te voeren door hemzelf dan wel door andere verstrekkers van diensten en zulks onverminderd het recht van de reisorganisator om deze andere verstrekkers diensten aan te spreken.
- De reisorganisator is voor de daden van nalatigheid van zijn aangestelde en vertegenwoordigers, handelend in de uitoefening van hun functie, evenzeer aansprakelijk als voor zijn eigen daden en nalatigheden.
- Indien een internationaal verdrag van toepassing is op een in het reiscontract inbegrepen dienst, wordt, in voorkomend geval, de aansprakelijkheid voor stoffelijke schade en de vergoeding van de derving van het reisgenot samen.
- Voor het overige zijn artikels 18 en 19 van de in artikel 1 genoemde wet van toepassing.

Artikel 15: Aansprakelijkheid van de reizigers

De reiziger is aansprakelijk voor de schade die de reisorganisator en/of –bemiddelaar, hun personeel of hun vertegenwoordigers door zijn fout oplopen, alsook wanneer hij zijn contractuele verplichtingen niet is nagekomen. De fout wordt volgens het normale gedrag van een reizigers beoordeeld.

Artikel 16: Klachtenregeling

Voor de afreis:

- Klachten voor het reiscontract wordt uitgevoerd, moet de reiziger zo snel mogelijk per aangetekend schrijven of tegen ontvangstbewijs indienen bij de reisbemiddelaar of -organisator.
- Tijdens de reis:
 - Klachten tijdens de uitvoering van het contract moet de reiziger zo spoedig mogelijk ter plaatse, op een gepaste en bewijskrachtige manier melden, zodat naar een oplossing kan worden gezocht. Daarvoor moet hij zich – in deze volgorde – wenden tot een vertegenwoordiger van de reisorganisator, of een vertegenwoordiger van de reisbemiddelaar of

rechtstreeks tot de reisbemiddelaar, of ten slotte rechtstreeks tot de reisorganisator

Na de reis:

- Werd een klacht ter plaatse niet bevredigend opgelost of kon de reiziger onmogelijk ter plaatse een klacht formuleren, dan moet hij uiterlijk één maand na het einde van de reisovereenkomst bij de reisbemiddelaar of anders bij de reisorganisator per aangetekend schrijven of tegen ontvangstbewijs een klacht indienen.

Artikel 17: Geschillencommissie Reizen

- Er ontstaat een "geschil" wanneer een klacht niet in der minne kan worden opgelost, of niet is opgelost binnen 4 maanden na het einde van het reiscontract, of na de geplande vertrek datum, indien het reiscontract nooit werd uitgevoerd.
- Elk geschil gerezen na het sluiten van het onderhavig contract en waarbij de reiziger betrokken is, kan op verzoek van de eisende partij worden behandeld door de geschillencommissie Reizen VZW, dit met uitzondering van geschillen over lichamelijke letsels. Is de gedaagde partij echter een consument, dan heeft deze het recht om zich tegen de behandeling van het geschil voor de Geschillencommissie te verzetten. Hiertoe dient hij binnen een termijn van 15 kalenderdagen vanaf de kennisgeving van de inleiding van de zaak aan de gedaagde, schriftelijk (aangetekend) het secretariaat van de Geschillencommissie op de hoogte te brengen dat hij de zaak niet door de Geschillencommissie wenst te laten behandelen.
- De behandeling en de uitspraak gebeuren overeenkomstig het Geschillenreglement en de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek inzake arbitrage (art 1676 tot en met 1723). De uitspraak is bindend voor de partijen, zonder mogelijkheid van beroep. Voor de behandeling van een geschil is een vergoeding verschuldigd zoals bepaald in het Geschillenreglement.
- Het gebruik van de algemene voorwaarden houdt de aanvaarding in van alle reglementen en beslissingen, bepaald door de Geschillencommissie Reizen vzw, inzonderheid het Geschillenreglement.
- Het adres van de Geschillencommissie Reizen vzw is: Koning Albert II – Laan, 16 - 1000 Brussel.

*Minderjarigen die niet reizen met de persoon die wettelijk het ouderlijk gezag over hen uitoefent, moeten in het bezit zijn van een wettig getuigschrift.

*Uitsluiting:

Een reiziger die de goede uitvoering van een reis in het gedrang brengt, kan onmiddellijk uitgesloten worden. Alle gevolgen en kosten daaruit voortvloeiend blijven te zijner laste en heeft hij in geen geval recht op gehele of gedeeltelijke terugbetaling.

